

32003R1560

5.9.2003

JURNALUL OFICIAL AL UNIUNII EUROPENE

L 222/3

**REGULAMENTUL (CE) NR. 1560/2003 AL COMISIEI
din 2 septembrie 2003**

de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 343/2003 al Consiliului de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de azil prezentate într-unul dintre statele membre de către un resortisant al unei țări terțe

COMISIA COMUNITĂȚILOR EUROPENE,

Având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

Având în vedere Regulamentul (CE) nr. 343/2003 al Consiliului de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului membru responsabil de examinarea unei cereri de azil prezentate într-unul din statele membre de către un resortisant al unei țări terțe ⁽¹⁾, în special articolul 15 alineatul 5, articolul 17 alineatul 3, articolul 18, alineatul 3, articolul 19 alineatele 3 și 5, articolul 20 alineatele 1, 3 și 4 și articolul 22 alineatul 2,

Întrucât:

- (1) Trebuie stabilite un număr de modalități concrete pentru aplicarea eficientă a Regulamentului (CE) nr. 343/2003. Aceste modalități trebuie definite în mod clar astfel încât să faciliteze cooperarea dintre autoritățile statelor membre competente cu punerea în aplicare a regulamentul menționat în ceea ce privește transmiterea și prelucrarea cererilor în scopul preluării sau reprimirii, a cererilor de informații și de executare a transferurilor.
- (2) Pentru a se asigura cea mai bună continuitate între Convenția de determinare a statului membru responsabil cu examinarea unei cereri de azil prezentate într-unul din statele membre ale Comunităților Europene ⁽²⁾, semnată la Dublin pe 15 iunie 1990 și Regulamentul (CE) nr. 343/2003 care înlocuiește Convenția menționată, prezentul regulament ar trebui să aibă la bază principiile, listele și formularele comune adoptate de comitetul instituit prin articolul 18 al Convenției, incluzând modificările devenite necesare prin introducerea unor noi criterii, prin formularea anumitor dispoziții și prin lecțiile învățate din experiență.
- (3) Interacțiunea dintre procedurile stabilite de Regulamentul (CE) nr. 343/2003 și aplicarea Regulamentului (CE) nr. 2725/2000 al Consiliului din 11 decembrie 2000 privind instituirea sistemului „Eurodac” pentru compararea amprentelor digitale în scopul aplicării eficiente a Convenției de la Dublin ⁽³⁾ trebuie luată în considerare.

- (4) Este de dorit, atât pentru statele membre cât și pentru solicitanții de azil în cauză să existe un mecanism pentru găsirea unei soluții în cazul în care există o diferență la nivelul statelor membre în ceea ce privește aplicarea clauzei umanitare prevăzute la articolul 15 al Regulamentului (CE) nr. 343/2003.
- (5) Stabilirea unei rețele de transmisie electronică pentru facilitarea punerii în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 343/2003 înseamnă că trebuie stabilite norme privind standardele tehnice aplicabile și proceduri practice de folosire a rețelei.
- (6) Directiva 95/46/CE a Parlamentului European și a Consiliului de 24 octombrie 1995 privind protecția persoanelor fizice în ceea ce privește prelucrarea datelor cu caracter personal și libera circulație a acestor date ⁽⁴⁾ se aplică prelucrărilor efectuate în temeiul prezentului regulament în conformitate cu articolul 21 al Regulamentului (CE) nr. 343/2003.
- (7) În conformitate cu articolul 1 și 2 al Protocolului privind poziția Danemarcei anexat la Tratatul privind Uniunea Europeană și la Tratatul de instituire a Comunității Europene, Danemarca, stat ce nu este obligat prin Regulamentul (CE) nr. 343/2003 nu este obligată prin acest regulament și nici nu face obiectul aplicării acestuia, până în momentul încheierii unui acord care să permită acesteia să participe la Regulamentul (CE) nr. 343/2003.
- (8) În conformitate cu articolul 4 al Acordului din 19 ianuarie 2001 dintre Comunitatea Europeană și Republica Islanda și Regatul Norvegiei privind criteriile și mecanismele de determinare a statului responsabil cu examinarea cererilor de azil prezentate într-un stat membru sau în Islanda sau Norvegia ⁽⁵⁾, prezentul regulament se aplică de către Islanda și Norvegia în același mod în care este aplicat de către statele membre ale Comunității Europene. În consecință, în sensul prezentului regulament, termenul state membre include și Islanda și Norvegia.
- (9) Este necesar ca prezentul regulament să intre în vigoare cât de curând posibil pentru a permite aplicarea Regulamentului (CE) nr. 343/2003.

⁽¹⁾ JO L 50, 25.2.2003, p.1.

⁽²⁾ JO C 254, 19.8.1997, p.1.

⁽³⁾ JO L 316, 15.12.2000, p.1.

⁽⁴⁾ JO L 281, 23.11.1995, p.31.

⁽⁵⁾ JO L 93, 3.4.2001, p.40.

- (10) Măsurile stabilite în prezentul regulament sunt conforme cu avizul comitetului instituit prin articolul 27 al Regulamentului (CE) nr. 343/2003,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

TITLUL I

PROCEDURI

CAPITOLUL I

ELABORAREA CERERILOR

Articolul 1

Elaborarea cererilor de preluare

(1) Cererile de preluare se fac prin intermediul unui formular standard în conformitate cu modelul din Anexa I. Formularul include rubrici obligatorii care trebuie completate în mod corespunzător și alte rubrici care trebuie completate doar în cazul în care informația respectivă este disponibilă. Informații suplimentare pot fi incluse în rubrica special rezervată acestui scop.

Cererea include de asemenea:

- a) o copie a tuturor probelor și a dovezilor circumstanțiale care indică faptul că statul membru solicitat este responsabil cu examinarea cererii de azil, însoțite, după caz, de comentarii cu privire la împrejurările în care s-a obținut și valoarea probatorie atribuită acestora de către statul membru solicitant, cu trimitere la listele de probe și dovezi circumstanțiale prevăzute la articolul 18 alineatul 3 din Regulamentul (CE) nr. 343/2003, prezentate în Anexa II la prezentul regulament;
- b) după caz, o copie a declarațiilor furnizate în scris sau obținute de la solicitantul de azil.

(2) Atunci când cererea are la bază un rezultat pozitiv transmis de unitatea centrală Eurodac, în conformitate cu articolul 4 alineatul 5 din Regulamentul (CE) nr. 2725/2000, în urma comparării amprentelor digitale ale solicitantului cu amprente digitale prelevate anterior și transmise unității centrale în conformitate cu articolul 8 al regulamentului menționat anterior și verificat în conformitate cu articolul 4 alineatul 6 al aceluiași regulament, aceasta include și datele oferite de unitatea centrală.

(3) Atunci când statul membru solicitant cere un răspuns urgent în conformitate cu articolul 17 alineatul 2 din Regulamentul (CE) nr. 343/2003, cererea descrie circumstanțele cererii de azil și prezintă motivele în fapt și motivele în drept care justifică un răspuns urgent.

Articolul 2

Elaborarea cererilor de reprimire

Cererea de reprimire se face prin intermediul unui formular standard în conformitate cu modelul din Anexa III, prezentând natura cererii, motivele acesteia și dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 343/2003 care stau la baza cererii.

Cererea cuprinde de asemenea rezultatul pozitiv transmis de unitatea centrală Eurodac, în conformitate cu articolul 4 alineatul 5 al Regulamentului (CE) nr. 2725/2000, în urma comparării amprentelor digitale ale solicitantului de azil cu amprente digitale date prelevate anterior și transmise unității centrale în conformitate cu articolul 4 alineatele 1 și 2 al respectivului regulament și verificat în conformitate cu articolul 4 alineatul 6 al respectivului regulament.

În cazul cererilor privind cereri de azil prezentate înainte ca sistemul Eurodac să devină funcțional, o copie a amprentelor digitale este atașată formularului.

CAPITOLUL II

REAȚII PRIVIND CERERILE

Articolul 3

Prelucrarea cererilor de preluare

(1) Argumentele în fapt și în drept prezentate în cerere sunt examinate în lumina dispozițiilor Regulamentului (CE) nr. 343/2003 și a listelor de probe și de dovezi circumstanțiale prevăzute în Anexa II a prezentului regulament.

(2) Indiferent de criteriile și dispozițiile Regulamentului (CE) nr. 343/2003 care stau la bază, statul membru solicitat, în termenul prevăzut la articolul 18 alineatele 1 și 6 al regulamentului menționat anterior, verifică exhaustiv și în mod obiectiv, pornind de la informațiile disponibile în mod direct sau indirect, dacă este determinată responsabilitatea sa de a examina cererea de azil. În cazul în care verificările făcute de statul membru indică faptul că este responsabil în conformitate cu cel puțin unul dintre criteriile din regulamentul menționat, acest stat își recunoaște responsabilitatea.

Articolul 4

Prelucrarea cererilor de reprimire

Atunci când o cerere de reprimire este bazată pe informații furnizate de unitatea centrală Eurodac și verificate de statul membru solicitant, în conformitate cu articolul 4 alineatul 6 din Regulamentul (CE) nr. 2725/2000, statul membru solicitat își recunoaște responsabilitatea cu excepția cazului în care verificările efectuate dovedesc că obligațiile sale au încetat în temeiul celui de-al doilea paragraf al articolului 4 alineatul 6 sau în temeiul articolului 16 alineatele 2, 3 sau 4 din Regulamentul nr. 343/2003. Faptul că obligațiile au încetat în conformitate cu aceste dispoziții poate fi considerat invocat numai pe baza unor probe materiale sau a unor declarații verificabile și credibile ale solicitantului de azil.

*Articolul 5***Răspunsul negativ**

(1) Atunci când, în urma verificărilor efectuate, statul membru solicitat consideră că dovezile depuse nu determină responsabilitatea sa, răspunsul negativ trimis statului membru solicitant conține prezentarea detaliată și completă a motivelor acestui refuz.

(2) Atunci când statul membru solicitant consideră că un astfel de refuz are la bază o apreciere greșită, sau când poate prezenta dovezi suplimentare, acesta poate solicita reexaminarea cererii. Această opțiune trebuie exercitată în termen de trei săptămâni de la primirea răspunsului negativ. Statul membru solicitat depune eforturi să răspundă în termen de două săptămâni. În orice caz, această procedură suplimentară nu extinde termenele prevăzute la articolul 18 alineatele 1 și 6 și la articolul 20 alineatul 1 litera b din Regulamentul (CE) nr. 343/2003.

*Articolul 6***Răspunsul pozitiv**

Atunci când statul membru își acceptă responsabilitatea, răspunsul conține această recunoaștere, specificând pe baza căreia dispoziții a Regulamentului (CE) nr. 343/2003 și include detaliile practice privind executarea transferului ulterior, precum datele de contact ale departamentului sau ale persoanei care trebuie contactat.

CAPITOLUL III

EXECUTAREA TRANSFERURILOR*Articolul 7***Modalități de transfer**

(1) Transferul către statul membru responsabil poate fi realizat în una din următoarele modalități:

- a) la cererea solicitantului de azil, până la o dată anume stabilită;
- b) prin plecare controlată, solicitantul de azil fiind însoțit până la punctul de îmbarcare de un oficial al statului membru solicitant, statul membru responsabil fiind înștiințat cu privire la locul, data și momentul sosirii solicitantului de azil, într-un termen în prealabil convenit;
- c) sub escortă, solicitantul de azil fiind însoțit de un oficial al statului membru solicitant sau de un reprezentant al unui organism împuternicit de către statul membru solicitant să acționeze în acest scop și predat autorităților statului membru responsabil.

(2) În cazurile menționate la alineatul 1 literele a și b, solicitantului îi este furnizat laissez-passer prevăzut la articolul 19

alineatul 3 și la articolul 20 alineatul 1 litera e al Regulamentului (CE) nr. 343/2003, un model al acestui document fiind prezentat în Anexa IV la prezentul regulament, pentru a-i permite acestuia să intre pe teritoriul statului membru responsabil și să-și certifice identitatea la sosirea în locul și momentul care îi sunt indicate în momentul comunicării deciziei de preluare sau reprimire de către statul membru responsabil.

În cazul menționat la alineatul 1 litera c, se eliberează un laissez-passer în cazul în care solicitantul de azil nu se află în posesia unor documente de identitate. Momentul și locul transferului sunt convenite în prealabil, de comun acord, de statele membre în cauză în conformitate cu procedura stabilită la articolul 8.

(3) Statul membru care execută transferul se asigură că documentele solicitantului de azil sunt restituite acestuia înainte de plecare, încredințate spre păstrare în siguranță membrilor escortei pentru a fi predate autorităților competente ale statului membru responsabil, sau transmise prin alte mijloace corespunzătoare.

*Articolul 8***Cooperarea în vederea transferului**

(1) Este obligația statului membru responsabil să permită ca transferul solicitantului de azil să aibă loc cât de repede posibil și să asigure că nu există obstacole în realizarea acestui transfer. Statul membru respectiv determină, după caz, locul de pe propriul teritoriu unde va fi transferat solicitantul de azil sau predat autorităților competente, luând în considerare limitările geografice și modalitățile de transport disponibile pentru statul membru care execută transferul. Nu se poate în nici un caz impune condiția ca escorta să însoțească solicitantul de azil dincolo de punctul de sosire al mijloacelor de transport internațional folosite sau ca statul membru care execută transferul să suporte costurile de transport dincolo de acest punct.

(2) Statul membru care organizează transferul determină modalitatea de transport a solicitantului de azil și escorta acestuia și hotărăște, prin consultare cu statul membru responsabil, ora sosirii și, după caz, detaliile predării solicitantului autorităților competente. Statul membru responsabil poate solicita un termen de preaviz de trei zile lucrătoare.

*Articolul 9***Transferuri amânate și transferuri întârziate**

(1) Statul membru responsabil este informat fără întârziere cu privire la orice amânare cauzată fie de o procedură de atac sau de revizuire cu efect suspensiv, sau de motive materiale, precum starea de sănătate precară a solicitantului de azil, indisponibilitatea unor mijloace de transport sau faptul că solicitantul de azil s-a sustras procedurii de transfer.

(2) Statul membru care, din cauza unuia dintre motivele prevăzute la articolul 19 alineatul 4 și la articolul 20 alineatul 2 din Regulamentul (CE) nr. 343/2003, nu poate realiza transferul în termenul normal de șase luni prevăzut la articolul 19 alineatul 3 și la articolul 20 alineatul 1 litera d din regulamentul menționat anterior, informează statul membru responsabil înainte de expirarea acestui termen. În caz contrar, responsabilitatea pentru prelucrarea cererii de azil și alte obligații prevăzute în temeiul Regulamentului (CE) nr. 343/2003 incumbă acestui stat membru, în conformitate cu articolul 19 alineatul 4 și cu articolul 20 alineatul 2 al regulamentului menționat anterior.

(3) Atunci când, pentru unul dintre motivele prevăzute la articolul 19 alineatul 4 și la articolul 20 alineatul 2 al Regulamentului (CE) nr. 343/2003, un stat membru se obligă să realizeze transferul după termenul normal de șase luni, acesta face în prealabil toate concertările necesare cu statul membru responsabil.

Articolul 10

Transferul ca urmare a acceptării implicite

(1) Atunci când, în conformitate cu articolul 18 alineatul 7 sau articolul 20 alineatul 1 litera c din Regulamentul (CE) nr. 343/2003, după caz, statul membru solicitat este prezumat a fi acceptat o cerere de preluare sau reprimire, statul membru solicitant inițiază consultările necesare pentru organizarea transferului.

(2) Statul membru responsabil trebuie să confirme în scris, fără întârziere, dacă i se solicită acest lucru de către statul membru solicitant, că își recunoaște responsabilitatea ca rezultat al absenței unui răspuns în termenul prevăzut. Statul membru responsabil ia măsurile necesare pentru a determina locul de sosire al solicitantului de azil cât mai repede posibil și, după caz, stabilește de comun acord cu statul membru solicitant ora sosirii și detaliile practice ale predării solicitantului autorităților competente.

(2) Situațiile de dependență menționate la articolul 15 alineatul 2 din Regulamentul (CE) nr. 343/2003 sunt evaluate, în măsura în care este posibil, pe baza unor criterii obiective, precum certificate medicale. Atunci când astfel de dovezi nu sunt disponibile sau nu pot fi prezentate, motivele umanitare sunt considerate a fi dovedite doar pe baza informațiilor convingătoare furnizate de persoanele în cauză.

(3) Următoarele puncte sunt luate în considerare în evaluarea necesității și a oportunității reunirii persoanelor în cauză:

- a) situația familială care exista în țara de origine;
- b) circumstanțele în care persoanele în cauză au fost separate;
- c) starea diferitelor proceduri de azil sau proceduri privind dreptul străinilor în curs în statele membre.

(4) Aplicarea articolului 15 alineatul 2 din Regulamentul (CE) nr. 343/2003 este supusă, în orice caz, asigurării că solicitantul de azil sau membrul familiei acestuia va furniza asistența necesară.

(5) Statul membru în care rudele sunt reunite și data transferului sunt stabilite de comun acord de către statele membre în cauză, ținând seama de:

- a) capacitatea persoanei dependente de a călători;
- b) situația persoanelor în cauză cu privire la rezidență, preferându-se aducerea solicitantului de azil alături de membrul familiei atunci când acesta din urmă deține un permis de ședere valabil și resurse în statul membru în care are drept de ședere.

Articolul 12

Minorii neînsoțiți

(1) Atunci când decizia de a încredința îngrijirea unui minor neînsoțit unui membru al familiei altul decât mama, tatăl sau tutorele legal poate cauza dificultăți speciale, în special atunci când adultul respectiv își are reședința în afara jurisdicției statului membru în care minorul a depus o cerere de azil, cooperarea dintre autoritățile competente din statele membre, în special autoritățile sau instanțele responsabile pentru protecția minorilor, este facilitată și se iau măsurile necesare pentru a se asigura că aceste autorități pot decide, în deplină cunoștință a faptelor, asupra capacității adultului sau a adulților de a se ocupa de minor într-un mod care să servească interesul superior al acestuia.

În acest sens, opțiunile disponibile în prezent în domeniul cooperării judiciare în materie civilă sunt luate în considerare.

CAPITOLUL IV

CLAUZA UMANITARĂ

Articolul 11

Situațiile de dependență

(1) Articolul 15 alineatul 2 din Regulamentul (CE) nr. 343/2003 se aplică în cazul în care solicitantul de azil depinde de asistența unui membru al familiei sale aflat în alt stat membru sau în care un membru al familiei aflat în alt stat membru depinde de asistența solicitantului de azil.

(2) Faptul că durata procedurilor pentru plasarea unui minor poate conduce la depășirea termenelor prevăzute la articolul 18 alineatele 1 și 6 și articolul 19 alineatul 4 din Regulamentul (CE) nr. 343/2003, nu este în mod necesar un obstacol în continuarea procedurii pentru determinarea statului membru responsabil sau pentru executarea transferului.

Articolul 13

Proceduri

(1) Inițiativa de a cere unui alt stat membru să preia un solicitant de azil în temeiul articolului 15 al Regulamentului (CE) nr. 343/2003 aparține fie statului membru în care a fost prezentată cererea de azil și care desfășoară o procedură de determinare a statului membru responsabil, fie statului membru responsabil.

(2) Cererea de preluare conține toate elementele de care dispune statul membru solicitant pentru a permite statului membru solicitat să evalueze situația.

(3) Statul membru solicitat face toate verificările necesare pentru a stabili, după caz, existența motivelor umanitare, în special de natură familială sau culturală, gradul de dependență a persoanei în cauză sau capacitatea și angajarea celeilalte persoane în cauză de a oferi asistența dorită.

(4) În toate cazurile, persoanele în cauză trebuie să-și fi exprimat consimțământul.

Articolul 14

Concilierea

(1) Atunci când statele membre nu pot soluționa un litigiu, fie cu privire la necesitatea de a realiza un transfer, fie cu privire la reunirea persoanelor în cauză în temeiul articolului 15 din Regulamentul (CE) nr. 343/2003, sau cu privire la statul membru în care ar trebui să se realizeze reunificarea, acestea pot recurge la procedura de conciliere prevăzută la alineatul 2 al prezentului articol.

(2) Procedura de conciliere este inițiată la cererea unuia dintre statele membre aflate în litigiu înaintată președintelui comitetului prevăzut la articolul 27 al Regulamentului (CE) nr. 343/2003. Prin acceptarea de a recurge la procedura de conciliere, statele membre respective se angajează să ia în considerare cât mai mult soluția propusă.

Președintele comitetului desemnează trei membri ai comitetului reprezentând trei state membre neimplicate în litigiu. Aceștia primesc argumentele celor două părți fie în scris, fie oral și, după deliberări, propun o soluție în termen de o lună, dacă este necesar în urma supunerii la vot.

Președintele comitetului sau supleantul acestuia, prezidează deliberările. Acesta își poate exprima opinia, dar nu are drept de vot.

Indiferent dacă este adoptată sau respinsă de către părți, soluția propusă este finală și irevocabilă.

CAPITOLUL V

DISPOZIȚII COMUNE

Articolul 15

Transmiterea cererilor

(1) Cererile, răspunsurile și toată corespondența scrisă dintre statele membre cu privire la aplicarea Regulamentului (CE) nr. 343/2003 sunt transmise, dacă este posibil, prin intermediul rețelei de comunicare electronică „DubliNet”, stabilită la Titlul II al prezentului regulament.

Prin derogare de la primul paragraf, corespondența dintre serviciile responsabile cu executarea transferurilor și serviciile competente din statul membru solicitat cu privire la aranjamentele practice pentru transfer, locul și ora sosirii, în special atunci când solicitantul de azil se află sub escortă, poate fi transmisă prin alte modalități.

(2) Orice cerere, răspuns sau corespondență care provine de la un punct național de acces, astfel cum se prevede la articolul 19, sunt prezumate autentice.

(3) Avizul de primire eliberat de sistem este considerat ca o dovadă a transmiterii și a datei și a orei primirii cererii sau a răspunsului.

Articolul 16

Limba de comunicare

Limba sau limbile de comunicare sunt alese prin acord comun de către statele membre în cauză.

Articolul 17

Consimțământul persoanelor în cauză

(1) Pentru aplicarea articolelor 7 și 8, a articolului 15 alineatul 1 și a articolului 21 alineatul 3 din Regulamentul (CE) nr. 343/2003, care impun ca persoanele în cauză să-și exprime dorința sau să-și dea consimțământul, acordul acestora trebuie exprimat în scris.

(2) În cazul articolului 21 alineatul 3 din Regulamentul (CE) nr. 343/2003, solicitantul trebuie să cunoască pentru ce informații își exprimă consimțământul.

TITLUL II

CREAREA REȚELEI „DUBLINET”

CAPITOLUL I

STANDARDE TEHNICE*Articolul 18***Crearea „DubliNet”**

(1) Mijloacele electronice sigure de transmisie menționate la articolul 22 alineatul 2 din Regulamentul (CE) nr. 343/2003, se numesc „DubliNet”.

(2) DubliNet are la bază folosirea serviciilor generice IDA menționate la articolul 4 al Deciziei nr. 1720/1999/CE ⁽¹⁾.

*Articolul 19***Punctul național de acces**

(1) Fiecare stat membru are un singur punct național de acces desemnat.

(2) Punctul național de acces este responsabil cu prelucrarea datelor primite și cu transmiterea datelor expediate.

(3) Punctul național de acces este responsabil cu eliberarea unui aviz de primire pentru fiecare transmisie de date primite.

(4) Formularele ale căror modele figurează în Anexele I și III și formularele pentru cererea de informație care figurează în Anexa V se transmit între punctele naționale de acces în formatul oferit de Comisie. Comisia informează statele membre cu privire la standardele tehnice necesare.

CAPITOLUL II

NORME DE UTILIZARE*Articolul 20***Numărul de referință**

(1) Fiecare transmisie are un număr de referință făcând posibilă identificarea cazului la care se referă și statul membru care face cererea. Acest număr trebuie, de asemenea, să permită să se stabilească dacă transmiterea de date este făcută pentru o cerere de preluare (tip 1), o cerere de reprimire (tip 2) sau o cerere de informații (tip 3).

⁽¹⁾ JO L 203, 3.8.1999, p. 9.

(2) Numărul de referință începe cu literele folosite pentru identificarea statului membru în Eurodac. Acest cod este urmat de numărul care indică tipul de cerere, în conformitate cu clasificarea stabilită la alineatul 1.

În cazul în care cererea are la bază date furnizate de Eurodac, se include și numărul de referință Eurodac.

*Articolul 21***Funcționarea continuă**

(1) Statele membre iau toate măsurile necesare pentru a se asigura că punctele lor naționale de acces funcționează fără întreruperi.

(2) În cazul în care funcționarea unui punct național de acces este întreruptă pentru mai mult de șapte ore lucrătoare, statul membru notifică autorităților competente desemnate în conformitate cu Articolul 22 alineatul 1 al Regulamentului (CE) nr. 343/2003 și Comisiei și ia toate măsurile necesare pentru a se asigura că funcționarea normală este reluată cât mai repede posibil.

(3) În cazul în care un punct național de acces a transmis date unui punct național de acces care s-a confruntat cu o întrerupere a funcționării, avizul privind transmiterea de date generat de serviciile generice IDA este folosit ca dovadă a datei și a orei transmisiei. Termenele stabilite de Regulamentul (CE) nr. 343/2003 pentru transmiterea unei cereri sau a unui răspuns nu sunt suspendate pe durata întreruperii funcționării punctului național de acces în cauză.

TITLUL III

DISPOZIȚII TRANZITORII ȘI FINALE*Articolul 22***Laissez-passer întocmite în aplicarea Convenției de la Dublin**

Laissez-passer tipărite în aplicarea Convenției de la Dublin sunt acceptate pentru transferul solicitanților de azil în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 343/2003 pentru o perioadă care nu depășește optsprezece luni de la intrarea în vigoare a prezentului regulament.

*Articolul 23***Intrarea în vigoare**

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 2 Septembrie 2003.

Pentru Comisie
António VITORINO
Membru al Comisiei

ANEXA I

Formular standard pentru DETERMINAREA statului membru (*) RESPONSABIL CU EXAMINAREA UNEI CERERI DE AZIL**Cerere de preluare în temeiul dispozițiilor următorului articol din Regulamentul Consiliului (CE) nr. 343/2003:**Articolul 6 (minor neînsoțit): Articolul 7 (membru al familiei care are reședința în statul membru în calitate de refugiat): Articolul 8 (membru al familiei cu statut de solicitant de azil într-un stat membru): Articolul 9 alineatul 1 sau 3 (permis de ședere valabil): Articolul 9 alineatul 2 sau 3 (viză valabilă): Articolul 9 alineatul 4 (permis de ședere expirat cu mai puțin de doi ani înainte sau viza expirată cu mai puțin de șase luni înainte): Articolul 10 alineatul 1 (trecere ilegală a frontierei externe cu mai puțin de douăsprezece luni în urmă): Articolul 10 alineatul 2 (ședere de cel puțin cinci luni pe teritoriul statului membru): Articolul 11 alineatul 1 (exonerare de obligația de a deține viză de intrare): Articolul 14 (menținerea împreună a grupurilor familiale): Articolul 15 (motive umanitare): Date Eurodac:

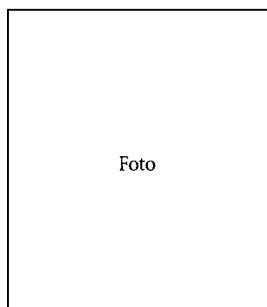
Nr. Eurodac:

Se solicită răspuns urgent:

Cel târziu la:

Motivul urgenței:

.....

**Numărul dosarului:****Datele privind identitatea solicitantului**

1. Numele (*)

Numele la naștere

2. Prenumele

3. Solicitantul mai are / a mai avut și alte nume?

Care sunt aceste nume?

4. Data nașterii

5. Locul nașterii

Circumscripția administrativă

Țara

6. Cetățenia / cetățenii

(se indică toate)

(a) Actuală

(b) Anterioară

(c) Fără cetățenie / apatrid

7. Sexul

8. Numele tatălui

9. Numele mamei

.....

.....

.....

 Da Nu

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

 Bărbătesc Femeiesc

.....

.....

10. Starea civilă

- Necăsătorit Căsătorit Văduv
- Divorțat Coabitare

11. Limba / limbile maternă (e)

.....

.....

.....

Datele privind identitatea membrilor familiei

12. Soțul / soția: numele (*), numele înaintea căsătoriei, prenumele, sexul, data nașterii, locul nașterii, locul de reședință
 (dacă soțul/soția solicită azil se completează un formular separat; în acest caz se indică numărul de referință al celui alt membru al cuplului pe toate formularele).

.....

.....

Numărul de referință al soțului / soției (după caz):

13. Copiii: numele (*), prenumele, sexul, data nașterii, locul nașterii, locul de reședință
 (se indică toți copiii; se completează un formular separat pentru copiii de peste 16 ani în cazul în care solicită azil)

- (a)
- (b)
- (c)
- (d)
- (e)

14. Locul și data cererii de azil în țara de reședință:

.....

Proceduri de azil anterioare

15. Solicitantul de azil a cerut anterior azil sau a cerut recunoașterea statutului de refugiat în țara de reședință sau în altă țară?

- Da Nu

Când și unde?

A fost luată o decizie în privința cererii?

- Nu Nu știu Da, cerere respinsă

Când a fost luată decizia?

Acte de identitate

16. Pașaportul național

Numărul

Eliberat la data:

De către:

Valabil până la:

- Da Nu

17. Document care ține loc de pașaport

Numărul

Eliberat la data:

De către:

Valabil până la:

- Da Nu

18. Alt document

Numărul

Eliberat la data:

De către:

Valabil până la:

- Da Nu

19. În absența documentelor:
(se specifică dacă este posibil ca acestea să fi conținut o viză valabilă sau un permis de ședere și, în acest caz, se indică autoritatea emitentă și data emiterii precum și perioada de valabilitate)

Documente de ședere / vize

20. Solicitantul de azil deține un document de ședere / viză pentru țara de reședință?

Tipul documentului:

Eliberat la data:

De către:

Valabil până la:

21. Solicitantul de azil deține un document de ședere / viză valabil pentru alt stat membru al UE? (2)

Pentru care stat?

Tipul documentului:

Eliberat la data:

De către:

Valabil până la:

Itinerariul

22. Țara în care a început călătoria (țara de origine sau de proveniență)

— Ruta urmată de la țara unde a început călătoria până la punctul de intrare în țara în care se solicită azilul

— Datele și orarul călătoriei

— Trecerea frontierei s-a făcut la data de

— Prin punctul autorizat de trecere a frontierei sau

— Prin evitarea controlului la frontieră (intrare ilegală)

— Mijloacele de transport folosite

23. Solicitantul de azil a intrat printr-un alt stat membru al Uniunii Europene? (3)

— Care a fost primul stat membru în care acesta a intrat prima dată?

— Trecerea frontierei s-a făcut printr-un punct de trecere autorizat

— sau

— Prin evitarea controlului la frontieră la:

— Când?

Reședință în alt stat membru al Uniunii Europene (4)

24. Reședința în alt stat membru UE sau în alte state membre UE după părăsirea teritoriului țării în care a fost începută călătoria (țara de origine / de proveniență)

— În care stat/ state?

— De la – până la

— Locul / adresa exactă

— Șederea era

— Perioada de valabilitate a permisului de ședere

— Scopul șederii

- A plecat fără documente Documente pierdute Documente furate

(Când? Unde?
.....)

- Alte motive
(Se specifică
.....)

- Da Nu
 Permis de ședere Viză de intrare
 Viză de tranzit

- Da Nu
 Permis de ședere Viză de intrare
 Viză de tranzit

- Transport public (ce fel?)
 Vehicul personal
 Alte mijloace (cum?)

- Da Nu

- Da Nu

- Autorizată Neautorizată

Date privind identitatea membrilor familiei care locuiesc în statele membre UE ⁽¹⁾

25. (a) Un membru al familiei are deja reședința într-un stat membru?

— Numele membrului de familie

— Data nașterii

— Starea civilă

— Tipul relației de rudenie

— Statul membru

— Adresa din acest stat membru

— Situația în ceea ce privește șederea

(b) Există obiecții din partea persoanei/persoanelor în cauză față de examinarea cererii de azil în statul membru respectiv?

Alte informații utile

Da Nu

.....

.....

Necăsătorit Căsătorit Văduv

Divorțat

soț / soție

tată

mamă

copil

frate

soră

tutore

altceva (se specifică)

.....

.....

.....

refugiat recunoscut

rezident

solicitant de azil

ședere ilegală

Da

Nu

.....

.....

.....

.....

.....

⁽¹⁾ NB. În temeiul Acordului din 19 ianuarie 2001 dintre Comunitatea Europeană și Republica Islandei și Regatul Norvegiei, expresia "state membre" include Islanda și Norvegia.

⁽²⁾ Inclusiv Islanda și Norvegia.

⁽³⁾ Inclusiv Islanda și Norvegia.

⁽⁴⁾ Inclusiv Islanda și Norvegia.

⁽⁵⁾ Inclusiv Islanda și Norvegia.

⁽⁶⁾ Cu majuscule.

ANEXA II

(Se face trimitere în continuare la articolele Regulamentului (CE) nr. 343/2003 al Consiliului)

LISTA A

ELEMENTE DE PROBĂ

- I. Procedura de determinare a statului responsabil cu examinarea cererii de azil
1. Prezența unui membru al familiei (tată, mamă, tutore) solicitantului de azil minor neînsoțit (articolul 6)
Probe
 - confirmarea în scris a informațiilor de către celălalt stat membru,
 - extrase din registre,
 - permis de ședere eliberat membrului familiei,
 - document care să dovedească legătura de rudenie, dacă este posibil,
 - în cazul în care această dovadă nu există și dacă este necesar, testul ADN sau test sangvin.
 2. Reședința legală într-un stat membru a unui membru al familiei recunoscut ca având statut de refugiat (articolul 7)
Probe
 - confirmarea în scris a informațiilor de către celălalt stat membru,
 - extrase din registre,
 - permis de ședere eliberat persoanei cu statut de refugiat,
 - document care să dovedească legătura de rudenie, dacă este posibil,
 - consimțământul persoanelor în cauză.
 3. Prezența unui membru al familiei solicitant de azil a cărui cerere nu a făcut încă obiectul unei decizii pe fond într-un stat membru (articolul 8)
Probe
 - confirmarea în scris a informațiilor de către celălalt stat membru,
 - extrase din registre,
 - permise de ședere temporară eliberate persoanei pe perioada prelucrării cererii de azil,
 - document care să dovedească legătura de rudenie, dacă este posibil,
 - în cazul în care această dovadă nu există și dacă este necesar, testul ADN sau test sangvin ,
 - consimțământul persoanelor în cauză.
 4. Permise de ședere valabile (articolul 9 alineatele 1 și 3) sau permise de ședere care au expirat cu mai puțin de doi ani în urmă (și data intrării în vigoare) (articolul 9 alineatul 4)
Probe
 - permise de ședere ,
 - extrase din registrul de evidență a străinilor sau registre similare,
 - rapoarte/confirmarea informațiilor de către statul membru care a eliberat permisul de ședere.
 5. Vize valabile (articolul 9 alineatele 2 și 3) și vize care au expirat cu mai puțin de șase luni în urmă (și data intrării în vigoare) (articolul 9 alineatul 4)
Probe
 - viza eliberată (valabilă sau expirată, după caz),
 - extrase din registrul de evidență a străinilor sau registre similare,
 - rapoarte/confirmarea informațiilor de către statul membru care a eliberat viza.
 6. Intrarea legală pe teritoriu pe la o frontieră externă (articolul 11)
Probe
 - ștampila de intrare aplicată pe pașaport,
 - ștampila de ieșire dintr-un stat limitrof unui stat membru luând în considerare itinerariul urmat de solicitantul de azil și data de trecere a frontierei,
 - bilete de călătorie care să stabilească decisiv intrarea pe la o frontieră externă,
 - ștampila de intrare sau o notare similară pe pașaport.

7. Intrarea ilegală pe teritoriul pe la o frontieră externă (articolul 10 alineatul 1)

Probe

- rezultatul pozitiv furnizat de către Eurodac ca urmare a comparării amprentelor digitale ale solicitantului cu amprentele digitale prelevate în conformitate cu articolul 8 din Regulamentul „Eurodac”,
- ștampila de intrare aplicată pe un pașaport fals sau falsificat,
- ștampila de ieșire dintr-un stat limitrof unui stat membru, luând în considerare itinerariul urmat de solicitantul de azil și data de trecere a frontierei,
- bilete de călătorie care să stabilească decisiv intrarea pe la o frontieră externă,
- ștampila de intrare sau o notare similară pe pașaport.

8. Șederea într-un stat membru pentru cel puțin cinci luni (articolul 10 alineatul 2)

Probe

- autorizația de ședere eliberată în timpul examinării cererii pentru un permis de ședere,
- cererile de părăsire a teritoriului sau deciziile de îndepărtare dată la un interval de cel puțin cinci luni care nu au fost executate,
- extrase din registrele spitalelor, închisorilor, centrelor de detenție.

9. Ieșirea de pe teritoriul statelor membre (articolul 16 alineatul 3)

Probe

- ștampila de ieșire,
- extrase din registrele țărilor terțe (dovada ședere),
- bilete de călătorie care să stabilească concret ieșirea sau intrarea pe la o frontieră externă,
- raport / confirmare de către statul membru din care solicitantul de azil a părăsit teritoriul statelor membre,
- ștampila unei țări terțe limitrofe unui stat membru, luând în considerare itinerariul urmat de solicitantul de azil și data de trecere a frontierei.

II. Obligația statului membru responsabil cu examinarea cererii de azil de a readmite sau de a reprimi solicitantul de azil

1. Procedura de determinare a statului membru responsabil este în curs în statul membru unde a fost prezentată cererea (articolul 4 alineatul 5)

Probe

- rezultatul pozitiv furnizat de către Eurodac ca urmare a comparării amprentelor digitale ale solicitantului cu amprentele digitale prelevate în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul „Eurodac”,
- formularul depus de solicitantul de azil,
- procesul-verbal întocmit de către autorități,
- amprentele digitale prelevate cu ocazia depunerii cererii de azil,
- extrase din registrele sau dosarele relevante,
- raportul scris al autorităților care atestă prezentarea unei cereri.

2. Cererea de azil se află în curs de examinare sau a fost prezentată anterior (articolul 16 alineatul 1 literele c, d și e)

Probe

- rezultatul pozitiv furnizat de către Eurodac ca urmare a comparării amprentelor digitale ale solicitantului cu amprentele digitale prelevate în conformitate cu articolul 4 din Regulamentul „Eurodac”,
- formularul depus de solicitantul de azil,
- procesul-verbal întocmit de autorități,
- amprentele digitale prelevate cu ocazia depunerii solicitării de azil,
- extrase din registrele sau dosarele relevante,
- raportul scris al autorităților care atestă prezentarea unei cereri.

3. Ieșirea de pe teritoriul statelor membre (articolul 4 alineatul 5, articolul 16 alineatul 3)

Probe

- ștampila de ieșire,
- extrase din registrele țărilor terțe (dovada de ședere),
- ștampila de ieșire dintr-o țară terță limitrofă unui stat membru, luând în considerare itinerariul urmat de solicitantul de azil și data de trecere a frontierei,
- dovada scrisă a autorităților care atestă îndepărtarea efectivă a străinului.

4. Îndepărtarea de pe teritoriul statelor membre (articolul 16 alineatul 4)

Probe

- dovada scrisă a autorităților care atestă că străinul a fost îndepărtat în mod efectiv,
- ștampila de ieșire,
- confirmarea informațiilor referitoare la îndepărtarea de către statul terț.

LISTA B

DOVEZI CIRCUMSTANȚIALE

- I. Procesul de determinare a statului responsabil cu examinarea cererii de azil

1. Prezența unui membru al familiei (tată, mamă, tutore) solicitantului de azil minor neînsoțit (articolul 6)

Dovezi circumstanțiale ⁽¹⁾

- informații verificabile ale solicitantului de azil,
- declarații ale membrilor familiei în cauză,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către o organizație internațională, precum UNHCR.

2. Reședința legală într-un stat membru a unui membru al familiei recunoscut ca având statut de refugiat (articolul 7)

Dovezi circumstanțiale

- informații verificabile ale solicitantului de azil,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către o organizație internațională, precum UNHCR,

3. Prezența unui membru al familiei solicitant de azil a cărui cerere nu a făcut încă obiectul unei prime decizii pe fond într-un stat membru (articolul 8)

Dovezi circumstanțiale

- informații verificabile ale solicitantului de azil,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către o organizație internațională, precum UNHCR.

4. Permise de ședere valabile (articolul 9 alineatele 1 și 3) sau permise de ședere care au expirat cu mai puțin de doi ani în urmă (și data intrării în vigoare) (articolul 9 alineatul 4)

Dovezi circumstanțiale

- declarații detaliate și verificabile ale solicitantului de azil,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către o organizație internațională, precum UNHCR,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către statul membru care nu a eliberat permisul de ședere,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către membri ai familiei, tovarăși de călătorie, etc.

5. Vize valabile (articolul 9 alineatele 2 și 3) și vize care au expirat cu mai puțin de șase luni în urmă (și data de intrare în vigoare) (articolul 9 alineatul 4)

Dovezi circumstanțiale

- declarații detaliate și verificabile ale solicitantului de azil,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către o organizație internațională, precum UNHCR,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către statul membru care nu a eliberat permisul de ședere,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către membri ai familiei, tovarăși de călătorie, etc.

(¹) Aceste dovezi circumstanțiale trebuie urmate întotdeauna de o probă astfel cum este definită în lista A.

6. Intrarea legală pe teritoriu pe la o frontieră externă (articolul 11)

Dovezi circumstanțiale

- declarații detaliate și verificabile ale solicitantului de azil
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către o organizație internațională, precum UNHCR,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către un alt stat membru sau un stat terț,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către membri ai familiei, tovarăși de călătorie, etc.,
- amprente digitale, cu excepția cazurilor în care autoritățile au decis să preleveze amprente digitale la momentul trecerii frontierei externe de către străin. În astfel de cazuri, acestea constituie probe astfel cum sunt definite în lista A,
- bilete de călătorie,
- facturi de hotel,
- cartele de acces pentru instituții publice sau private din statele membre,
- cartele de programare la medic, dentist, etc.,
- informații care să dovedească faptul că solicitantul de azil a recurs la serviciile unei agenții de turism,
- alte dovezi circumstanțiale similare.

7. Intrarea ilegală pe teritoriu pe la o frontieră externă (articolul 10 alineatul 1)

Dovezi circumstanțiale

- declarații detaliate și verificabile ale solicitantului de azil,
- rapoarte/confirmări ale informațiilor de către o organizație internațională, precum UNHCR,
- rapoarte/confirmări ale informațiilor de către un alt stat membru sau un stat terț,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către membri ai familiei, tovarăși de călătorie, etc.,
- amprente digitale, cu excepția cazurilor în care autoritățile au decis să preleveze amprente digitale la momentul trecerii frontierei externe de către străin. În astfel de cazuri, acestea constituie probe astfel cum sunt definite în lista A,
- bilete de călătorie,
- facturi de hotel,
- cartele de acces pentru instituții publice sau private din statele membre,
- cartele de programare la medic, dentist, etc.,
- informații care să dovedească faptul că solicitantul de azil a recurs la serviciile unui însoțitor sau ale unei agenții de turism,
- alte dovezi circumstanțiale similare.

8. Șederea pe teritoriul unui stat membru pentru cel puțin cinci luni (articolul 10 alineatul 2)

Dovezi circumstanțiale

- declarații detaliate și verificabile ale solicitantului de azil,
- rapoarte/confirmări ale informațiilor de către o organizație internațională, precum UNHCR,
- rapoarte/confirmări ale informațiilor de către o organizație ne guvernamentală, precum o organizație care oferă cazare celor care au nevoie,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către membri ai familiei, tovarăși de călătorie, etc.,
- amprente digitale,
- bilete de călătorie,
- facturi de hotel,
- cartele de acces pentru instituții publice sau private din statele membre,
- cartele de programare la medic, dentist, etc.,
- informații care să dovedească faptul că solicitantul de azil a recurs la serviciile unui însoțitor sau ale unei agenții de turism,
- alte dovezi circumstanțiale similare.

9. Ieșirea de pe teritoriul statelor membre (articolul 16 alineatul 3)

Dovezi circumstanțiale

- declarații detaliate și verificabile ale solicitantului de azil,
- rapoarte/confirmări ale informațiilor de către o organizație internațională, precum UNHCR,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către un alt stat membru,
- ștampila de ieșire atunci când solicitantul de azil a părăsit teritoriul statului membru pentru o perioadă de cel puțin trei luni,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către membri ai familiei, tovarăși de călătorie, etc.,
- amprente digitale, cu excepția cazurilor în care autoritățile au decis să preleveze amprente digitale la momentul trecerii frontierei externe de către străin. În astfel de cazuri, acestea constituie probe astfel cum sunt definite în lista A,
- bilete de călătorie,
- facturi de hotel,
- cartele de programare la medic, dentist, etc. într-o țară terță,
- informații care să dovedească faptul că solicitantul de azil a recurs la serviciile unui însoțitor sau ale unei agenții de turism,
- alte dovezi circumstanțiale similare.

II. Obligația statului membru responsabil cu examinarea cererii de azil de a readmite sau a reprimi solicitantul de azil

1. Procedura de determinare a statului membru responsabil este în curs în statul membru în care a fost prezentată cererea de azil (articolul 4 alineatul 5)

Dovezi circumstanțiale

- declarații verificabile ale solicitantului de azil,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către o organizație internațională, precum UNHCR,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către membri ai familiei, tovarăși de călătorie, etc.,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către un alt stat membru.

2. Cererea de azil este în curs de examinare sau a fost prezentată anterior (articolul 16 alineatul 1 literele c,d,e)

Dovezi circumstanțiale

- declarații verificabile ale solicitantului de azil,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către o organizație internațională, precum UNHCR,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către un alt stat membru.

3. Ieșirea de pe teritoriul statelor membre (articolul 4 alineatul 5, articolul 16 alineatul 3)

Dovezi circumstanțiale

- declarații detaliate și verificabile ale solicitantului de azil,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către o organizație internațională, precum UNHCR,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către un alt stat membru,
- ștampila de ieșire atunci când solicitantul de azil a părăsit teritoriul statelor membre pentru o perioadă de cel puțin trei luni,
- rapoarte / confirmări ale informațiilor de către membri ai familiei, tovarăși de călătorie, etc.,
- amprente digitale, cu excepția cazurilor în care autoritățile au decis să preleveze amprente digitale la momentul trecerii frontierei externe de către străin. În astfel de cazuri, acestea constituie probe astfel cum sunt definite în lista A,
- bilete de călătorie,
- facturi de hotel,
- cartele de programare la medic, dentist, etc. într-o țară terță,
- informații care să dovedească faptul că solicitantul de azil a recurs la serviciile unui însoțitor sau ale unei agenții de turism,
- alte dovezi circumstanțiale similare.

4. Îndepărtarea de pe teritoriul statelor membre (articolul 16 alineatul 4)

Dovezi circumstanțiale

- declarații verificabile ale solicitantului de azil,
 - rapoarte / confirmări ale informațiilor de către o organizație internațională, precum UNHCR,
 - ștampila de ieșire atunci când solicitantul de azil a părăsit teritoriul statelor membre pentru o perioadă de cel puțin trei luni,
 - rapoarte / confirmări ale informațiilor de către membri ai familiei, tovarăși de călătorie, etc.,
 - amprente digitale, cu excepția cazurilor în care autoritățile au decis să preleveze amprente digitale la momentul trecerii frontierei externe de către străin. În astfel de cazuri, acestea constituie probe astfel cum sunt definite în lista A,
 - bilete de călătorie,
 - facturi de hotel,
 - cartele de programare la medic, dentist, etc. într-o țară terță,
 - informații care să dovedească faptul că solicitantul de azil a recurs la serviciile unui însoțitor sau ale unei agenții de turism,
 - alte dovezi circumstanțiale similare.
-

ANEXA III

FORMULAR STANDARD DE CERERE DE REPRIMIRE

Cerere de reprimire prezentată în temeiul următorului articol din Regulamentul (CE) Nr. 343/2003 al Consiliului

Articolul 4 alineatul 5 (procesul de determinare a statului membru responsabil este în curs în statul membru în care este prezentată cererea):

Articolul 16 alineatul 1 litera c (solicitantul se află în statul membru fără să fi primit permisiunea și cererea sa este în curs de examinare în statul membru responsabil):

Articolul 16 alineatul 1 litera d (solicitantul a formulat o cerere după retragerea cererii sale din statul membru responsabil):

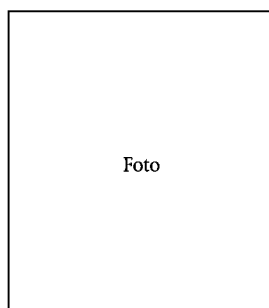
Articolul 16 alineatul 1 litera e (solicitantul se află în statul membru fără a fi primit permisiunea și cererea sa a fost respinsă în statul membru responsabil):

Date Eurodac: Nr. Eurodac:

Se solicită răspuns urgent: Cel târziu la:

Motivul urgenței:

.....



Numărul dosarului:

Datele privind identitatea solicitantului

| | |
|--|--|
| <p>1. Numele (*) Numele la naștere</p> <p>2. Prenumele</p> <p>3. Solicitantul mai are / a mai avut și alte nume? Care sunt aceste nume?</p> <p>4. Data nașterii</p> <p>5. Locul nașterii Circumscripția administrativă Țara</p> <p>6. Cetățenia / cetățenii (se indică toate) (a) actuală (b) anterioară (c) fără cetățenie / apatrid</p> <p>7. Sexul</p> <p>8. Numele tatălui</p> <p>9. Numele mamei</p> <p>10. Starea civilă</p> | <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p><input type="checkbox"/> Da <input type="checkbox"/> Nu</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p><input type="checkbox"/> Bărbătesc <input type="checkbox"/> Femeiesc</p> <p>.....</p> <p>.....</p> <p><input type="checkbox"/> Necăsătorit <input type="checkbox"/> Căsătorit <input type="checkbox"/> Văduv <input type="checkbox"/> Divorțat <input type="checkbox"/> Coabitare</p> |
|--|--|

(*) Cu majuscule.

Proceduri de azil anterioare

11. Solicitantul de azil a cerut anterior azil sau a cerut recunoașterea statutului de refugiat în țara de reședință sau în altă țară?

Da Nu

Când și unde?

.....
.....

A fost luată o decizie asupra cererii?

Nu Nu știe Da, cerere respinsă

Când s-a luat decizia?

.....
.....

12. Solicitantul declară că a părăsit teritoriul statelor membre?

Da Nu

Dacă da:

Data ieșirii:

În ce țară/țări a călătorit acesta?

Data întoarcerii:

Itinerariul

.....
.....
.....

13. Documente depuse de solicitant?

Se întocmește lista:

.....
.....
.....
.....
.....

Comentarii:



ANEXA IV

Model de laissez-passer pentru transferul solicitanților de azil

LAISSEZ-PASSER

Numărul de referință (*):

Eliberat în temeiul articolelor 19 și 20 ale Regulamentului (CE) nr. 343/2003 al Consiliului din 18 februarie 2003 de stabilire a criteriilor și mecanismelor de determinare a statului responsabil de examinarea unei cereri de azil prezentate într-unul din statele membre ⁽¹⁾ de către un resortisant al unei țări terțe.

Valabil numai pentru transferul de la ⁽²⁾ la ⁽³⁾ solicitantul de azil fiind obligat să se prezinte la ⁽⁴⁾ până la ⁽⁵⁾.

Eliberat la:

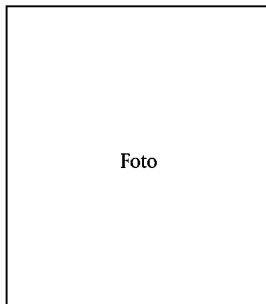
NUMELE DE FAMILIE:

PRENUMELE:

LOCUL SI DATA NAȘTERII:

CETĂȚENIE:

Data eliberării:



Pentru Ministrul de Interne:

Ștampila

Purtătorul acestui laissez-passer a fost identificat de autorități ⁽⁶⁾ ⁽⁷⁾.

Acest document este eliberat numai în temeiul articolelor 19 și 20 ale Regulamentului (CE) 343/2003 și nu reprezintă sub nici o formă un document asimilabil unui document de călătorie care să permită trecerea frontierei externe sau unui document care să dovedească identitatea purtătorului.

(* Numărul de referință va fi atribuit de statul membru din care se execută transferul.

(1) NB. În temeiul Acordului din 19 ianuarie 2001 dintre Comunitatea Europeană și Republica Islandei și Regatul Norvegiei, expresia „state membre” include Islanda și Norvegia.

(2) Statul membru din care este transferat.

(3) Statul membru către care este transferat.

(4) Locul unde solicitantul de azil trebuie să se prezinte la sosirea în statul membru responsabil.

(5) Termenul până la care solicitantul de azil trebuie să se prezinte la sosirea în statul membru responsabil.

(6) Pe baza următoarelor documente de călătorie sau de identitate prezentate autorităților.

(7) Pe baza unei declarații a solicitantului de azil sau a documentelor altele decât documente de identitate sau de călătorie.

ANEXA V

CERERE DE INFORMAȚII ÎN TEMEIUL ARTICOLULUI 21 DIN REGULAMENTUL (CE) NR. 343/2003 AL CONSILIULUI

Data: _/ _/ _____

Numărul de referință:

Persoana în cauză:

— Numele de familie:

— Prenumele:

— Data nașterii:

— Locul nașterii:

— Cetățenia:

Dovezi circumstanțiale incluse: Da Nu(specificați)
.....
.....

Cererea de informații se referă la:

| | | | |
|-------------------------|--------------------------|--------------|--------------------------|
| permisul de ședere | <input type="checkbox"/> | cale de atac | <input type="checkbox"/> |
| documentul de călătorie | <input type="checkbox"/> | decizie | <input type="checkbox"/> |
| viza | <input type="checkbox"/> | îndepărtare | <input type="checkbox"/> |
| cererea de azil | <input type="checkbox"/> | altele | <input type="checkbox"/> |

Detalii:
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....